Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i zbudował przy ścianie domu występ\* dookoła, (przy) ścianach domu dookoła,\*\* dla świątyni i dla części wewnętrznej,\*\*\* i zrobił boczne komory\*\*\*\* dookoła.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) występ, wg qere יָצִיעַ , lub: płaska powierzchnia, podest; łoże, wg ketiw יָצּועַ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) (przy) ścianach domu dookoła : brak w klk Mss G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) część wewnętrzna, ּדְבִיר . [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) boczne cele, צְלָעֹות , lub: żebra, boki. [↑](#footnote-ref-5)